الأمم المتحدة AE

Distr.
GENERAL

A/53/151
E/1998/69
18 June 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة
المجلس الاقتصادي والاجتماعي

الجمعية العامة
الدورة الثالثة والخمسون
البند ٣١ من القائمة الأولية*
ثقافة السلام

المجلس الاقتصادي والاجتماعي
الدورة الموضوعية لعام ١٩٩٨
البند ٧ (و) من جدول الأعمال المؤقت**
التنسيق والبرنامج والمسائل الأخرى: السنة الدولية لثقافة السلام، سنة ٢٠٠٠

رسالة مؤرخة ١٦ حزيران/يونيه ١٩٩٨ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لبنغلاديش لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه نداء من أجل أطفال العالم، وجهه في أيار/ مايو ١٩٩٨، الفائزون بجوائز نوبل للسلام، إلى رؤساء جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة.

وأرجوكم التفضل بتعميم هذه الرسالة ونص النداء، بما في ذلك توقيعات الفائزين بجوائز نوبل للسلام، بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة، تحت البند ٣١ من القائمة الأولية، والبند ٧ (و) من جدول الأعمال المؤقت لدورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي الموضوعية لعام ١٩٩٨.

(توقيع) أنور الكريم شاودهوري
السفير
الممثل الدائم لدى الأمم المتحدة

* A/53/50.

** E/1998/100.

98-17348 250698 250698

المرفق

نداء من أجل أطفال العالم موجهة من الفائزين بجوائز نوبل للسلام
إلى رؤساء جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة

يعاني العديد من الأطفال اليوم وفي كل بلد من بلدان العالم بدون استثناء، معاناة صامتة من آثار الحرب ومخلفاتها.

ولهذا العنف أشكال عديدة، فهو يحدث بين الأطفال في الشارع، وفي المدرسة، وداخل الأسرة وفي المجتمع المحلي. وهناك عنف مادي، وعنف نفسي، وعنف اجتماعي - اقتصادي، وعنف بيئي، وعنف سياسي. وعدد الأطفال الذين يعيشون في "ثقافة العنف" كبير بدرجة غير مقبولة.

وبودنا الإسهام في التخفيف من آلامهم. وإننا نعتقد أنه بإمكان كل طفل أن يكتشف بنفسه أن العنف ليس محتوما لا مناص منه. وبإمكاننا أن نبعث الأمل ليس في نفوس أطفال العالم فحسب بل في نفوس البشرية جمعاء، وذلك بالشروع في تهيئة وبناء "ثقافة لا عنف" جديدة.

ولهذا السبب، نتوجه بهذا النداء الرسمي إلى رؤساء جميع الدول الأعضاء في الجمعية العامة للأمم المتحدة، لكي تقوم الجمعية العامة بما يلي:

- إعلان العقد الأول من القرن القادم، أي السنوات ٢٠٠٠-٢٠١٠، "عقد ثقافة اللاعنف"؛
- إعلان أول سنة في القرن القادم "سنة التثقيف باللاعنف"؛
- الدعوة إلى تدريس اللاعنف في جميع مستويات مجتمعاتنا خلال ذلك العقد، بغية توعية أطفال العالم بالمعنى الحقيقي العملي للاعنف وبمنافعه في الحياة اليومية، وذلك للحد من العنف الذي يقترف في حقهم وفي حق الإنسانية عموما، وللتخفيف مما يحدثه من آلام.

وبإمكاننا، لو تعاونا، أن نبني ثقافة لا عنف جديدة تنفع الإنسانية وتبعث الأمل في نفوس جميع البشر، لا سيما في نفوس أطفال عالمنا.

مع أعمق التقدير

الفائزون بجوائز نوبل للسلام

الموقعون:

١٩٨٠	أدولفو بيريز إسكويفيل
١٩٩١	آونغ سان سوو كيي
١٩٧٧	بيتي ويليامز
١٩٩٦	كارلوس فيليب كزيمنس بيلو
١٩٨٩	الدلاي لاما
١٩٨٤	ديسموند مبيلو توتو
١٩٨٦	إيلي ويزل
١٩٩٣	فريديريك دي كلارك
١٩٩٦	خوزي راموس هورتا
١٩٩٥	جوزيف روتبلات
١٩٨٣	ليش فاليسا
١٩٧٧	ماريد كوريغان - ماغواير
١٩٩٠	ميخائيل غورباتشوف
١٩٧٩	الأم تيريزا
١٩٩٣	نيلسون مانديلا
١٩٧٠	نورمن بورلاوغ
١٩٨٧	أوسكار أرياس سانشيز
١٩٩٤	شيمون بيريز
١٩٦٥	اليونيسيف
١٩٩٤	ياسر عرفات

Signatories:

1980 ADOLFO PEREZ ESQUIVEL

1991 AUNG SAN SUU KYI

1977 BETTY WILLIAMS

1996 CARLOS FELIPE XIMENES BELO

1989 DALAI LAMA

1984 DESMOND MPILO TUTU

1986 ELIE WIESEL

1993 FREDERIK DE KLERK

1996 JOSE RAMOS HORTA
Nobel Peace Laureate '96

1995 JOSEPH ROTBLAT

1983 LECH WALESA

1977 MAIREAD CORRIGAN-MAGUIRE

1990 MIKHAIL GORBACHEV

1979 MOTHER TERESA

1993 NELSON MANDELA

1970 NORMAN BORLAUG

1987 OSCAR ARIAS SANCHEZ

1994 SHIMON PEREZ

1965 UNICEF

1994 YASSER ARAFAT